

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B**

RÅDETS DIREKTIV

af 24. juli 1986

om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn

(86/362/EØF)

(EFT L 221 af 7.8.1986, s. 37)

Ændret ved:

	nr.	Tidende side	dato
► M1 Rådets direktiv 88/298/EØF af 16. maj 1988	L 126	53	20.5.1988
► M2 Rådets direktiv 90/654/EØF af 4. december 1990	L 353	48	17.12.1990
► M3 Rådets direktiv 93/57/EØF af 29. juni 1993	L 211	1	23.8.1993
► M4 Rådets direktiv 94/29/EF af 23. juni 1994	L 189	67	23.7.1994
► M5 Rådets direktiv 95/39/EF af 17. juli 1995	L 197	29	22.8.1995
► M6 Rådets direktiv 96/33/EF af 21. maj 1996	L 144	35	18.6.1996
► M7 Rådets direktiv 97/41/EF af 25. juni 1997	L 184	33	12.7.1997
► M8 Kommissionens direktiv 97/71/EF af 15. december 1997	L 347	42	18.12.1997
► M9 Kommissionens direktiv 98/82/EF af 27. oktober 1998	L 290	25	29.10.1998
► M10 Kommissionens direktiv 1999/65/EF af 24. juni 1999	L 172	40	8.7.1999
► M11 Kommissionens direktiv 1999/71/EF af 14. juli 1999	L 194	36	27.7.1999
► M12 Kommissionens direktiv 2000/24/EF af 28. april 2000	L 107	28	4.5.2000
<u>Ændret ved:</u>			
► A1 Tiltrædelsesakt for Østrig, Finland og Sverige	C 241	21	29.8.1994
(tilpasset ved Rådets beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF)	L 1	1	1.1.1995



RÅDETS DIREKTIV

af 24. juli 1986

om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn

(86/362/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den vegetabiliske og animalske produktion indtager en meget betydningsfuld plads i Fællesskabet;

udbytte heraf påvirkes til stadighed af skadelige organismer og ukrudt;

det er absolut nødvendigt at beskytte planter, vegetabiliske produkter og husdyr mod disse organismer, ikke blot for at undgå nedgang i udbyttet, men også for at øge landbrugets produktivitet;

kemiske pesticider er et af de væsentligste midler til beskyttelse af planter og vegetabiliske produkter mod virkningerne af disse skadelige organismer;

imidlertid har disse pesticider ikke udelukkende gunstige indvirkninger på den vegetabiliske produktion, da der i almindelighed er tale om giftige stoffer eller præparater med farlige bivirkninger;

mange af disse pesticider og deres omdannelses- eller nedbrydningsprodukter kan have skadelige virkninger på forbrugere af vegetabiliske produkter;

disse pesticider og de kontaminerende stoffer, der kan ledsage dem, kan være til fare for miljøet;

for at imødegå disse farer har flere medlemsstater allerede fastsat maksimalgrænseværdier for pesticidrester i og på korn;

da der er forskelle mellem medlemsstaterne med hensyn til de tilladte maksimalgrænseværdier for pesticidrester, kan dette skabe hindringer for samhandelen og følgelig hæmme de frie varebevægelser inden for Fællesskabet;

der bør derfor i første omgang for visse aktive stoffer i korn fastsættes maksimalgrænseværdier, som skal overholdes, når disse produkter bringes i omsætning;

disse maksimalgrænseværdier vil endvidere sikre, at korn kan omsættes frit, samt at forbrugernes helbred beskyttes;

medlemsstaterne bør samtidig have tilladelse til at føre kontrol med grænseværdier for pesticidrester i korn, der fremstilles og forbruges på deres område, gennem en overvågningsordning og dertil hørende foranstaltninger der gør det muligt at yde samme beskyttelse som den, der følger af anvendelsen af de fastlagte grænseværdier;

i særlige tilfælde, specielt med hensyn til flygtige, flydende eller gasformige fumigeringsmidler, bør medlemsstaterne have tilladelse til for korn, der ikke er bestemt til direkte konsum, at tillade højere grænseværdier end de fastsatte, såfremt det ved passende kontrol sikres, at

⁽¹⁾ EFT nr. C 56 af 6. 3. 1980, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. C 28 af 9. 2. 1981, s. 64.

⁽³⁾ EFT nr. C 300 af 18. 11. 1980, s. 29.

▼B

disse produkter ikke stilles til rådighed for den endelige forbruger, førend restindholdet ikke længere overstiger maksimalgrænseværdien;

det er ikke nødvendigt at anvende dette direktiv på produkter, der er bestemt til udførsel til tredjelande, til fremstilling af andre varer end levnedsmidler eller til udsæd;

medlemsstaterne bør have tilladelse til midlertidigt at sænke de vedtagne grænseværdier, hvis de uventet viser sig at frembyde fare for menneskers eller dyrs sundhed;

det vil i dette tilfælde være hensigtsmæssigt at etablere et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Den stående Komité for Plantesundhed;

for at sikre, at bestemmelserne i dette direktiv overholdes, når de pågældende produkter bringes i omsætning, må medlemsstaterne fastsætte passende kontrolforanstaltninger;

Fællesskabets prøveudtagnings- og analysemetoder må udarbejdes, så de i hvert fald kan anvendes som referencemetoder;

prøveudtagnings- og analysemetoder hører under det tekniske og videnskabelige område og må fastlægges gennem en fremgangsmåde, der indebærer et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Den stående Komité for Plantesundhed;

medlemsstaterne bør en gang om året aflægge beretning til Kommissionen om resultaterne af deres kontrolforanstaltninger, således at der i Fællesskabet som helhed kan indhentes oplysninger om grænseværdier for pesticidrester;

Rådet bør tage dette direktiv op til revision senest den 30. juni 1991 med henblik på at nå frem til en ensartet fællesskabsordning —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

▼M7*Artikel 1*

1. Dette direktiv gælder for de i bilag I opførte produkter, produkter fremstillet heraf ved tørring eller forarbejdning og sammensatte levnedsmidler, som de er blevet iblandet, hvis der er mulighed for, at de indeholder pesticidrester.

2. Dette direktiv gælder med forbehold af:

- a) Rådets direktiv 74/63/EØF af 17. december 1973 om fastsættelse af størsteindhold for uønskede stoffer og produkter i foderstoffer⁽¹⁾
- b) Rådets direktiv 76/895/EØF af 23. november 1976 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i frugt og grøntsager⁽²⁾
- c) Rådets direktiv 90/642/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager⁽³⁾
- d) Kommissionens direktiv 91/321/EØF af 14. maj 1991 om modermælkserstatninger og tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn⁽⁴⁾ og Kommissionens direktiv 96/5/EF af 16. februar 1996 om forarbejdede levnedsmidler baseret på cerealier og baby mad til spædbørn og småbørn⁽⁵⁾. Indtil der er fastlagt maksimalgrænseværdier i overensstemmelse med artikel 6 i direktiv 91/

⁽¹⁾ EFT nr. L 38 af 11. 2. 1974, s. 31. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/25/EF (EFT nr. L 125 af 23. 5. 1996, s. 35).

⁽²⁾ EFT nr. L 340 af 9. 12. 1976, s. 26. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/32/EF (EFT nr. L 144 af 18. 6. 1996, s. 12).

⁽³⁾ EFT nr. L 350 af 14. 12. 1990, s. 71. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/32/EF (EFT nr. L 144 af 18. 6. 1996, s. 12).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 175 af 4. 7. 1991, s. 35. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/4/EF (EFT nr. L 49 af 28. 2. 1996, s. 12).

⁽⁵⁾ EFT nr. L 49 af 28. 2. 1996, s. 17).

▼M7

321/EØF eller artikel 6 i direktiv 96/5/EF finder nærværende direktivs artikel 5a, stk. 1 og stk. 3-6, dog anvendelse på de pågældende produkter.

3. Dette direktiv gælder også for produkter som omhandlet i stk. 1, der er bestemt til udførsel til tredjelande. De maksimalgrænseværdier for pesticidrester, som fastsættes i henhold til dette direktiv, gælder dog ikke for produkter, der er behandlet inden udførslen, hvis det på tilfredsstillende måde kan godtgøres:

- a) at bestemmelsestredjelandet kræver en særlig behandling for at forhindre indslæbning af skadegørere på dets område, eller
- b) at behandlingen er nødvendig for at beskytte produkterne mod skadegørere under transporten til bestemmelsestredjelandet og oplagringen i dette land.

4. Dette direktiv gælder ikke for de i stk. 1 omhandlede produkter hvis det på passende måde kan godtgøres, at de er bestemt til:

- a) fremstilling af andre produkter end levnedsmidler og foder, eller til
- b) udsæd eller udplantning.

▼B

Artikel 2

1. I dette direktiv forstås ved pesticidrester sådanne pesticidesrester og disses omdannelses-, nedbrydnings- og reaktionsprodukter, ►M7 —◄ som findes på eller i de i artikel 1 omhandlede produkter.

2. I dette direktiv forstås ved »at bringe i omsætning« enhver overdragelse, mod eller uden vederlag, af de i artikel 1 omhandlede produkter.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne påser, at de i artikel 1 omhandlede produkter, når de bringes i omsætning, ikke udgør nogen fare for menneskers sundhed som følge af forekomst af pesticidrester.

2. Medlemsstaterne må ikke på grund af forekomst af pesticidrester forbyde eller hindre, at de i artikel 1 omhandlede produkter bringes i omsætning på deres område, hvis mængden af disse pesticidrester ikke overstiger maksimalgrænseværdierne som fastsat i bilag II.

▼M7

Artikel 4

1. Uanset artikel 6 må de i artikel 1 omhandlede produkter, når de bringes i omsætning, ikke have et indhold af pesticidrester, der overstiger maksimalgrænseværdierne på den i bilag II omhandlede liste.

Listen over de pågældende pesticidrester og deres maksimalgrænseværdier opstilles i bilag II efter proceduren i artikel 12 under hensyn til den foreliggende videnskabelige og tekniske viden.

2. Med hensyn til tørrede og forarbejdede produkter, som der ikke udtrykkelig er fastsat maksimalgrænseværdier for i bilag II, er den gældende maksimalgrænseværdi den værdi, der er fastsat i bilag II, under hensyn dels til den koncentration, der skyldes tørringsprocessen, dels til den koncentration eller fortynding, der skyldes forarbejdningen. Efter proceduren i artikel 12 kan der for visse tørrede eller forarbejdede produkter fastlægges en koncentrations- eller fortyndingsfaktor for den koncentration og/eller fortynding, der skyldes visse tørrings- eller forarbejdningsprocesser.

3. Med hensyn til sammensatte levnedsmidler, der indeholder en blanding af ingredienser, og for hvilke der ikke er fastsat maksimalgrænseværdier for pesticidrester, må maksimalgrænseværdierne ikke overstige værdierne i bilag II under hensyn til koncentrationen af de enkelte ingredienser i blandingen og til bestemmelserne i stk. 2.

▼M7

4. Medlemsstaterne sikrer ved kontrol, der i det mindste foretages ved stikprøvetagning, at de i stk. 1 omhandlede maksimalgrænseværdier er overholdt. Det nødvendige tilsyn og den nødvendige kontrol gennemføres i henhold til Rådets direktiv 89/397/EØF af 14. juni 1989 om offentlig kontrol med levnedsmidler⁽¹⁾, med undtagelse af artikel 14, og Rådets direktiv 93/99/EØF af 29. oktober 1993 om supplerende bestemmelser vedrørende offentlig kontrol med levnedsmidler⁽²⁾, med undtagelse af artikel 5, 6 og 8.

Artikel 5

Hvis der for et produkt tilhørende en i bilag I anført gruppe af Kommissionen er fastsat en midlertidig maksimalgrænseværdi for pesticidrester i hele Fællesskabet i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler⁽³⁾, opføres denne værdi i bilag II med en henvisning til nævnte procedure.).

Artikel 5a

1. Ved anvendelsen af denne artikel defineres en oprindelsesmedlemsstat som den medlemsstat, på hvis område et produkt som omhandlet i artikel 1, stk. 1, enten lovligt produceres og markedsføres eller bringes i fri omsætning, og en bestemmelsesmedlemsstat defineres som den medlemsstat, på hvis område et sådant produkt indføres og bringes i omsætning med henblik på andre transaktioner end transit til en anden medlemsstat eller et tredjeland.

2. Medlemsstaterne indfører en ordning, der gør det muligt at fastsætte permanente eller midlertidige maksimalgrænseværdier for pesticidrester i produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 1, der indføres til deres område fra en oprindelsesmedlemsstat under hensyn til reglerne for god landbrugspraksis i oprindelsesmedlemsstaten, og uden at dette berører de betingelser, der er nødvendige for beskyttelsen af forbrugernes sundhed, i tilfælde, hvor der ikke er fastsat maksimalgrænseværdier for disse produkter efter artikel 4, stk. 1, eller artikel 5.

3. Hvis

- der ikke er fastsat en maksimalgrænseværdi for et i artikel 1, stk. 1, omhandlet produkt i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, eller artikel 5, og
- dette produkt overholder oprindelsesmedlemsstatens maksimalgrænseværdier, men i bestemmelsesmedlemsstaten underkastes foranstaltninger, der forbyder eller begrænser produktets omsætning med den begrundelse, at produktet har et indhold af pesticidrester, der overstiger den maksimalgrænseværdi, der accepteres i bestemmelsesmedlemsstaten, og
- bestemmelsesmedlemsstaten enten har fastsat nye maksimalgrænseværdier eller ændret de i den nationale lovgivning fastsatte værdier, eller den har ændret sine kontrolforanstaltninger på en uforholdsmæssig og/eller diskriminerende måde i forhold til sin nationale produktion, eller hvis dens maksimalgrænseværdi adskiller sig væsentlig fra de tilsvarende værdier i andre medlemsstater, eller hvis dens maksimalgrænseværdi giver et uforholdsmæssigt beskyttelsesniveau i forhold til medlemsstatens beskyttelsesniveau for pesticider, der udgør en tilsvarende risiko, eller for tilsvarende landbrugsprodukter eller levnedsmidler,

gælder undtagelsesvis følgende:

- a) Bestemmelsesmedlemsstaten giver den berørte oprindelsesmedlemsstat og Kommissionen meddelelse om de trufne foranstaltninger inden 20 dage fra disses anvendelse. Meddelelsen

⁽¹⁾ EFT nr. L 186 af 30. 6. 1989, s. 23.

⁽²⁾ EFT nr. L 290 af 24. 11. 1993, s. 14).

⁽³⁾ EFT nr. L 230 af 19. 8. 1991, s. 1. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/32/EF (EFT nr. L 144 af 18. 6. 1996, s. 12

▼M7

ledsages af dokumenter, der belyser de tilfælde, som informationen bygger på.

- b) På grundlag af den i litra a) omhandlede meddelelse tager de pågældende to medlemsstater straks kontakt med hinanden for så vidt muligt at fjerne den prohibitive eller restriktive virkning af de af bestemmelsesmedlemsstaten vedtagne foranstaltninger ved hjælp af foranstaltninger, som aftales mellem medlemsstaterne. Medlemsstaterne tilsender hinanden alle de fornødne oplysninger i den forbindelse.

Inden tre måneder fra datoen for den i litra a) omhandlede meddelelse underretter de pågældende medlemsstater Kommissionen og de øvrige medlemsstater om resultatet af kontakterne, bl.a. hvilke foranstaltninger de agter at træffe og eventuelt den fastsatte maksimalgrænseværdi. Oprindelsesmedlemsstaten underretter de øvrige medlemsstater om resultatet af disse kontakter.

- c) Kommissionen forelægger straks Den Stående Komité for Plantesundhed spørgsmålet, idet den om muligt fremsætter et forslag om i bilag II at indsatte en midlertidig maksimalgrænseværdi, der vedtages efter proceduren i artikel 12.

I forslaget tager Kommissionen hensyn til den eksisterende tekniske og videnskabelige viden på området, navnlig oplysningerne fra de berørte medlemsstater, og specielt den toksikologiske vurdering og den fastslåede ADI, reglerne for god landbrugspraksis og de forsøgsdata, som oprindelsesmedlemsstaten har bygget på, da den fastsatte maksimalgrænseværdien, samt de grunde, bestemmelsesmedlemsstaten gør gældende i forbindelse med de pågældende foranstaltninger.

Varigheden af den midlertidige maksimalgrænseværdi fastsættes i en retsakt og kan ikke overstige fire år. Denne varighed kan fastsættes på grundlag af de forsøgsdata, oprindelsesmedlemsstaten og/eller andre berørte medlemsstater forelægger, for at Kommissionen kan fastsætte maksimalgrænseværdien i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1. Kommissionen og medlemsstaterne underrettes på egen anmodning om de forsøgsprogrammer, der er iværksat.

4. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, som er omhandlet i stk. 2 eller 3 under hensyn til deres forpligtelser i henhold til traktaten, særlig artikel 30-36.

5. Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter⁽¹⁾ gælder ikke for de foranstaltninger, der vedtages og meddeles af medlemsstaterne efter stk. 3 i denne artikel.

6. Gennemførelsesbestemmelserne til den i denne artikel omhandlede procedure kan vedtages efter proceduren i artikel 11a.

▼B

Artikel 6

I og på de i artikel 1 omhandlede produkter kan medlemsstaterne tillade et større indhold af pesticidrester end fastsat i del B i bilag II, såfremt disse produkter ikke er bestemt til direkte konsum, og det ved passende kontrol sikres, at de i tilfælde, hvor de leveres direkte til den endelige bruger eller forbruger, først kan stilles til dennes rådighed, når indholdet af pesticidrester ikke længere overskrider de maksimalgrænseværdier, der er fastsat i del B. Medlemsstaterne underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om de truffene foranstaltninger. Disse foranstaltninger gælder for alle de omhandlede produkter uanset oprindelse.

⁽¹⁾ EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens beslutning 96/139/EF (EFT nr. L nr. 32 af 10. 2. 1996, s. 31).

▼M7

Artikel 7

1. Medlemsstaterne udpeger en myndighed, der skal sikre, at kontrollen som omhandlet i artikel 4, stk. 4, gennemføres.

2. a) Hvert år inden den ►M10 30. september ◀ sender medlemsstaterne Kommissionen deres planlagte foreløbige nationale overvågningsprogram for det følgende kalenderår. Dette foreløbige program skal mindst indeholde følgende angivelser:

- de produkter, der skal kontrolleres, og antallet af kontroller, der skal gennemføres
- de pesticidrester, som kontrollen vedrører
- de kriterier, der er lagt til grund for udarbejdelsen af programmerne.

b) Hvert år inden den ►M10 31. december ◀ forelægger Kommissionen et udkast til henstilling om tilrettelæggelse af et samordnet EF-overvågningsprogram for Den Stående Komité for Plantesundhed, hvori fastsættes særlige stikprøvetagninger, der skal indgå i de nationale kontrolprogrammer. Henstillingen vedtages efter proceduren i artikel 11b. Det samordnede EF-overvågningsprogram har først og fremmest til formål på EF-plan at få gennemført det størst mulige antal stikprøvetagninger af korn i de grupper, der er opført i bilag I, og som er fremstillet i og indført til Fællesskabet, når der er blevet konstateret problemer, for at sikre overholdelse af de maksimalgrænseværdier for pesticidrester, der er opført i bilag II.

3. Hvert år inden den 31. august tilsender medlemsstaterne Kommissionen resultaterne af analyserne af de stikprøver, der er taget i det foregående år i henhold til deres nationale overvågningsprogrammer og i henhold til det samordnede overvågningsprogram. Kommissionen samler og koordinerer disse oplysninger sammen med resultaterne af den kontrol, der er foretaget i henhold til direktiv 86/363/EØF⁽¹⁾ og 90/642/EØF, og analyserer:

- overtrædelser af maksimalgrænseværdierne, og
- de gennemsnitlige faktiske pesticidniveauer og deres relative værdi i forhold til de fastsatte maksimalgrænseværdier.

Kommissionen bør ved tilrettelæggelsen af det samordnede overvågningsprogram gradvis arbejde hen imod et system, der gør det muligt at anslå den faktiske eksponering for pesticider gennem føden.

Kommissionen videregiver inden den ►M10 31. december ◀ hvert år disse oplysninger til medlemsstaterne inden for Den Stående Komité for Plantesundhed med henblik på fornyet behandling og vedtagelse af de foranstaltninger, der viser sig nødvendige, såsom:

- eventuelle foranstaltninger, der skal træffes på EF-plan, når der indberettes overtrædelser af maksimalgrænseværdierne
- opfordring til offentliggørelse af de samlede og koordinerede oplysninger.

4. Efter proceduren i artikel 11a kan følgende vedtages:

- a) ændringer af stk. 2 og 3 i denne artikel, for så vidt disse ændringer vedrører datoerne for meddelelse
- b) de gennemførelsesbestemmelser, der er nødvendige for, at bestemmelserne i stk. 2 og 3 kan fungere efter hensigten.

5. Senest den 31. december 1999 tilsender Kommissionen Rådet en rapport om anvendelsen af denne artikel, om nødvendigt ledsaget af forslag.

⁽¹⁾ EFT nr. L 221 af 7. 8. 1986, s. 43. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/33/EF (EFT nr. L 144 af 18. 6. 1996, s. 35).

▼B

Artikel 8

1. De prøveudtagnings- og analysemetoder, der er nødvendige for kontrolundersøgelser, overvågning og andre foranstaltninger efter artikel 4 og eventuelt artikel 5, fastsættes efter fremgangsmåden i ►M7 artikel 11a ◄. Det forhold, at der findes fællesskabsanalysemetoder, der skal anvendes i tilfælde af indsigelse, udelukker ikke, at medlemsstaterne anvender andre videnskabeligt holdbare analysemetoder, hvorved der kan opnås sammenlignelige resultater.
2. Medlemsstaterne underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om andre metoder, de måtte anvende i medfør af stk. 1.

▼M7

Artikel 9

1. Hvis en medlemsstat som følge af nye oplysninger eller en nyvurdering af allerede foreliggende oplysninger skønner, at en maksimalgrænseværdi som fastsat i bilag II frembyder fare for menneskers eller dyrs sundhed, og at det derfor er nødvendigt hurtigt at gribe ind, kan medlemsstaten midlertidigt sænke denne grænseværdi på sit eget område. I så fald giver den straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen meddelelse om de truffne foranstaltninger og vedlægger en begrundelse herfor.
2. Kommissionen undersøger hurtigt den i stk. 1 nævnte medlemsstats begrundelse og konsulterer medlemsstaterne i Den Stående Komité for Plantesundhed, i det følgende benævnt »komitéen«, og afgiver straks udtalelse og træffer de nødvendige foranstaltninger. Kommissionen underretter omgående Rådet og medlemsstaterne om de foranstaltninger, der måtte være truffet. Enhver medlemsstat kan forelægge Kommissionens foranstaltninger for Rådet inden for 15 dage efter en sådan meddelelse. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for 15 dage efter den dato, på hvilken sagen blev forelagt for det.
3. Hvis Kommissionen skønner at maksimalgrænseværdierne i bilag II bør ændres for at løse de i stk. 1 nævnte problemer og for at sikre beskyttelsen af folkesundheden, indleder den proceduren i artikel 13 med henblik på vedtagelse af disse ændringer. Den medlemsstat, som har truffet foranstaltninger i henhold til stk. 1, kan i så fald opretholde dem, indtil Rådet eller Kommissionen har truffet afgørelse efter nævnte procedure.

Artikel 10

Ændringer af bilagene vedtages efter proceduren i artikel 12 under hensyn til den foreliggende videnskabelige og tekniske viden, jf. dog ændringerne i bilagene i henhold til artikel 5, artikel 5a, stk. 3 og artikel 9. Når maksimalgrænseværdierne for restkoncentrationer fastsættes, skal der navnlig tages hensyn til en relevant vurdering af risikoen ved indtagelse gennem føden og til antallet og kvaliteten af de tilgængelige oplysninger.

Artikel 11a

Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemningen i udvalget tildeles de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, som er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

▼M7

Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller hvis der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet efter udløbet af en frist på tre måneder regnet fra forslagens forelæggelse for Rådet ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 11b

Kommissionen består af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemningen i udvalget tildeles de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, som er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller hvis der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet efter udløbet af en frist på 15 dage regnet fra forslagens forelæggelse for Rådet, ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

▼B*Artikel 12*

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden straks sagen for Den stående Komité for Plantesundhed, i det følgende benævnt »komiteen«, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat.

▼M7

2. Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Den udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag fra Kommissionen. Under afstemningen i komitéen tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med komitéens udtalelse.

4. Når de påtænkte foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med komitéens udtalelse, eller når der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag om de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

5. Såfremt Rådet ikke har vedtaget foranstaltninger inden udløbet af en frist på tre måneder fra den dato, på hvilken det har fået sagen forelagt, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger, medmindre Rådet har forkastet foranstaltningerne med simpelt flertal.

▼B*Artikel 13*

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden straks sagen for komiteen enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat.

▼A1

2. Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til den foranstaltning, der skal træffes. Komiteen afgiver udtalelse om dette udkast inden to dage. Den udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i komitéen tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

▼B

►A1 3. ◄ Kommissionen vedtager foranstaltningerne og bringer dem straks i anvendelse, når de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse. Når de ikke er i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller når der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag om de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Såfremt Rådet ikke har vedtaget foranstaltninger inden udløbet af en frist på femten dage fra den dato, på hvilken det har fået sagen forelagt, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger, medmindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig imod de pågældende foranstaltninger.

▼M7*Artikel 14*

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at sikre, at de ændringer af bilag II, der følger af afgørelser som omhandlet i artikel 4, stk. 1, og 2, artikel 5, artikel 5a, stk. 3, artikel 9, stk. 3, og artikel 10, kan gennemføres på deres område inden for en periode på højst otte måneder efter vedtagelsen og inden for en kortere periode, når et uopsætteligt hensyn til beskyttelsen af folkesundheden gør dette påkrævet.

For at opfylde de berettigede forventninger kan der i Fællesskabets gennemførelsesretsakter fastsættes overgangsfrister for ikrafttrædelsen af visse maksimalgrænseværdier, således at høsten kan afsættes under normale forhold.

▼B*Artikel 15*

Med henblik på at komplettere den fællesskabsordning, der indføres ved dette direktiv tager Rådet på grundlag af en rapport fra Kommissionen, i givet fald ledsaget af relevante forslag, senest den 30. juni 1991 direktivet op til revision.

Artikel 16

Medlemsstaterne sætter de fornødne love eller administrative bestemmelser i kraft for senest den 30. juni 1988 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

▼M2

Tyskland bemyndiges dog til i den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område indtil senest den 31. december 1992 at bringe produkter i bilag I, hvis indhold af hydrogencyanid overstiger maksimalgrænseværdien i bilag II, i omsætning; denne undtagelse gælder kun for produkter med oprindelse i den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

▼M2

De tilladte grænseværdier må dog under ingen omstændigheder overstige de værdier, der var gældende i henhold til lovgivningen i den tidligere Tyske Demokratiske Republik.

Tyskland sørger for, at de pågældende produkter ikke føres ind i andre dele af Fællesskabet end den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

▼B*Artikel 17*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

▼ B*BILAG I*▼ M3

KN-kode	Varebeskrivelse
ex 1001	Hvede
1002 00 00	Rug
1003 00	Byg
1004 00	Havre
1005	Majs
1006	Ris
1007 00	Sorghum
ex 1008	Boghvede, hirse, andre kornsorter

▼ B

BILAG II

DEL A

Pesticidrester		Maksimalgrænseværdi i mg/kg (ppm)
1. aldrin	} Isoleret eller sammen, udtrykt som dieldrin (HEOD)	0,01
2. dieldrin (HEOD)		50
3. uorganiske bromider i alt. udtrykt i Br-ioner		1: ris
4. carbaryl		0,5: andet korn
5. chlordan (summen af cis- og transomerer)		0,02
6. DDT (summer af isomerne af DDT, TDE og DDE, udtrykt i DDT)		0,05
7. diazinon		0,05
8. 1,2 dibromethan (ethylendibromid)		0,01 (*)
9. dichlorvos		2
10. endosulfan (summen af α og β isomerer og endosulfansulfat udtrykt i endosulfan)		0,2: majs 0,1: andet korn
11. endrin		0,01
12. heptachlor (summen af heptachlor og heptachlorepid udtrykt i heptachlor)		0,01
13. hexachlorobenzen (HCB)		0,01
14. hexachlorocyclohexan (HCH)	} summen af disse	
14.1. α -isomer		0,02
14.2. β -isomer		
14.3. γ -isomer (lindan)		0,1 (*)
15. malathion (summen af malathion og malaon udtrykt i malathion)		8
16. phosphamidon		0,05
17. pyrethriner (summen af pyrethriner I og II, cineriner I og II, jasmoliner I og II)		3
18. trichlorfon		0,1
19. Captafol		0,05
20. Acephat		0,02 (*)

▼ M1

▼ M3

▼ M3

Pesticidrester	Maksimalgrænseværdi i mg/kg (ppm)
21. Benomyl 22. Carbendazim 23. Thiophanat-methyl 24. Chlorpyrifos } summen udtrykt som carbendazim	► <u>M9</u> 0,1 (*) ◄ ► <u>M9</u> 0,2 ◄; byg ► <u>M9</u> 0,05 (*): havre og rug ◄ ► <u>M9</u> 0,05 (*) ◄; andre kornarter ► <u>M9</u> 3 ◄
25. Chlorpyrifos-methyl 26. Chlorothalonil	► <u>M9</u> 0,1 ◄; hvede, rug, byg, havre og tritcale ► <u>M9</u> 0,01 (*) ◄; andre kornarter ► <u>M9</u> 0,2 ◄; ► <u>M9</u> byg og havre ◄ ► <u>M9</u> 0,05 (*) ◄; andre kornarter ► <u>M9</u> 1 ◄
27. Cypermethrin, inklusive andre beslægtede isomerblandinger (summen af isomererne)	► <u>M9</u> 0,2 ◄; ► <u>M9</u> byg og havre ◄ ► <u>M9</u> 0,05 (*) ◄; andre kornarter ► <u>M9</u> 5 ◄; hvede, rug og tritcale ► <u>M9</u> 20 ◄; byg, havre ► <u>M9</u> og sorghum ◄ ► <u>M9</u> 0,1 (*) ◄; andre kornarter ► <u>M9</u> 0,02 (*) ◄
28. Deltamethrin 29. Fenvaleater, inklusive andre beslægtede isomerblandinger (summen af isomererne)	► <u>M9</u> 0,5 ◄; hvede ► <u>M9</u> 1 ◄; byg ► <u>M9</u> — ◄ ► <u>M9</u> 3; ris ◄ ► <u>M9</u> 0,02 (*) ◄; andre kornarter ► <u>M9</u> — ◄
30. Glyphosat 31. Imazalil 32. Iprodion	► <u>M9</u> 2; byg og havre ◄ ► <u>M9</u> 1; rug og hvede ◄ ► <u>M9</u> 0,05 (*) ◄; andre kornarter 0,01 (*)
33. Mancozeb 34. Maneb 35. Metiram 36. Propineb 37. Zineb 38. Methamidophos	summen udtrykt som CS ₂

▼ **M3**

Pesticidrester	Maksimalgrænseværdi i mg/kg (ppm)
39. Permethrin (summen af isomererne)	► M9 0,2 ◀: majs
40. Procymidon	► M9 2 ◀: andre kornarter
41. Vinclozolin (summen af vinclozolin og alle metabolitter heraf, der indeholder 3,5-dichloranilin, udtrykt som vinclozolin)	► M9 0,02 (*) ◀ 0,05 (*)
42. CYFLUTHRIN, herunder blandinger af isomere (summen af isomere)	0,05 (**): majs 0,02 (**): andet korn
43. METALAXYL	0,05 (**)
44. BENALAXYL	0,05 (**)
45. FENARIMOL	(d): hvede, byg 0,02 (**): andet korn
46. PROPICONAZOL	0,05 (**)
47. DAMINOZID (summen af daminozid og 1,1-dimethyl-hydrazin udtrykt som daminozid)	0,02 (**)
48. LAMBA-CYHALOTHRIN	0,05: byg og rug 0,02 (**): andet korn
49. ETHEPHON	(e): majs 0,2: hvede og tritiale 0,5: byg og rug 0,05 (**): andet korn
50. CARBOFURAN (summen af carbofuran og 3-hydroxy-carbofuran, udtrykt som carbofuran)	(f): ris og havre 0,1 (**): andet korn 0,05 (**)
51. CARBOSULFAN	(e): majs
52. BENFURACARB	0,05 (**): andet korn
53. FURATHIOCARB	0,05 (**)
54. METHIDATHION	0,02 (***)

▼ **M5**

▼ **M5**

	Pesticidrester	Maksimalgrænseværdi i mg/kg (ppm)
55. METHOMYL-THIODICARB Rest: summen af methomyl og thiodicarb udtrykt som methomyl		0,05 (***)
56. AMITRAZ Rest: summen af amitraz plus alle metabolitter heraf, der indeholder 2,4 brøkdeler dimethylanilin, udtrykt som amitraz		0,02 (***)
57. PIRIMIPHOS-METHYL		5
58. ALDICARB Rest: summen af aldicarb, aldicarbsulfoxid og aldicarbsulfon udtrykt som aldicarb		0,05 (***)
59. THIABENDAZOL		(g) hvede, ris 0,05 (***) : andre kornarter
60. TRIFORIN		0,1 : hvede, rug, tritcale, byg, havre 0,05 (****) : andet korn
61. ENDOSULFAN Rest: summen af alfa- og beta-endosulfan og endosulfansulfat udtrykt som endosulfan		0,1 (h) : hvede, rug, tritcale, byg, havre 0,2 (h) : majs 0,05 (****) : andre
62. FENBUTATINOXID		0,05 (****)
63. TRIAZOPHOS		(i) hvede, rug, tritcale, byg, havre, majs 0,02 (****) andre
64. DIAZINON		0,02 (****) boghvede, hirse 0,05 (i) andre
65. MECARBAM		0,05 (****) korn
66. FENTIN Rest: Fentin udtrykt som triphenyltinkation		0,05 (****)
67. PHORAT Rest: summen af phorat, dets oxygenanalog og sulfoxider og sulfoner heraf udtrykt som phorat		(h) majs 0,05 (****) andre
68. DICOFOL Rest: summen af P, P'- og O, P'-isomerer		0,02 (****)

▼ **M6**

▼ **M6**

Pesticidrester		Maksimalgrænseværdi i mg/kg (ppm)
69. CHLORMEQUAT		5 havre 2 hvede, rug, tritiale, byg (h) majs 0,05 (****) andre 0,02 (****) 0,05 (****) 0,1 hvede 0,2 byg, sorghum 0,02 (****) andre 0,3: hvede, rug, tritiale, byg 0,05 (p) (****): andet kom 0,05 (****) 0,02 (****) 0,05 (****) 0,01 (****) 0,05 (****) 0,01 (****) 0,01 (****) 0,01 (****) 0,01 (****) 0,01 (****) 0,05 (****)
70. PROPYZAMID		
71. PROPOXUR		
72. DISULFOTON		
Rest: summen af disulfoton, disulfotonsulfoxid og disulfotonsulfon udtrykt som disulfoton		
▼ M11		
73. azoxystrobin		
▼ M12		
74. Barban		
75. Chlorobenzilat		
76. Chlorbufam		
77. Chlorbensid		
78. Chloroxuron		
79. Aramit		
80. Chlorfenson		
81. Methoxychlor		
82. 1,1-dichlor-2,2-bis(4-ethyl-phenyl)ethan		
83. Diallat		

▼ **B**

- (¹) I en overgangsperiode, der udløber senest den 30. juni 1991, må de medlemsstater, hvis tilsynsmyndigheder endnu ikke rutinemæssigt kan påvise rester på 0,01 mg/kg, anvende metoder med påvisningsgrænser på højst 0,05 mg/kg.
- (²) Fra den 1. januar 1990.
- **M3** (*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.
- (a) (b) og (c): Vedtages der ikke andre grænseværdier, gælder følgende grænseværdier fra den ► **M8** 31. oktober 1998 ◄:
- (a): 0,1*
(b): 0,05*
(c): 0,02* . ◄
- **M4** (**) Angiver den analytiske påvisningsgrænse.

▼ B

- (d) (e) (f) Hvis der ikke vedtages andre grænseværdier, vil følgende grænseværdier være gældende fra ► **M8** senest den 1. juli 2000 ◀:
- (d): 0,02 (**) ◀
- (e): 0,05 (**) ◀
- (f): 0,1 (**) ◀
- **M5** (***) ◀ Angiver påvisningsgrænsen.
- (g) Hvis der ikke vedtages andre grænseværdier, gælder grænseværdien 0,05 (**) fra den 1. juli 2000. ◀
- **M6** (****) ◀ Angiver bestemmelsesgrænseværdien.
- (h) (i): Vedtages der ikke andre grænseværdier fra ► **M8** senest den 1. juli 2000 ◀:
- (h) 0,05 (****) ◀
- (i) 0,02 (****) ◀
- **M11** (*****) ◀ Angiver bestemmelsesgrænseværdien.
- (p) Angiver midlertidig maksimalgrænseværdi. ◀
- **M12** (*****) ◀ Angiver bestemmelsesgrænseværdien. ◀

▼B

DEL B

Pesticidrester	Maksimalgrænse- værdi i mg/kg (ppm)
1. bromomethan (methyl bromid)	0,1
2. carbondisulphid	0,1
3. carbontetrachlorid	0,1
4. hydrogencyanid, cyanider udtrykt i hydrogencyanid	15
5. hydrogenphosphid, phosphider udtrykt i hydrogenphosphid	0,1